



ELEKTRISK RADIATOR
400W IPX4 / 1000W IPX4



ART NR 9051675 / 330312
EAN NR 5709133912307

ART NR 9051676 / 330317
EAN NR 5709133912314

Dette produkt er kun velegnet til godt isolerede rum og områder og til lejlighedsvis brug.

LÆS BRUGERMANUAL FØR BRUG.

DANSK BRUGERVEJLEDNING

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Brug kun radiatoren når beslaget er korrekt og solidt skruet fast på væggen.
 - Vær sikker på at den stikkontakt som radiatoren tilsluttes til er jordforbundet og kan klare den effekt der er angivet i de tekniske specifikationer.
 - Lad ikke tilslutningskablet komme i nærheden af det varme element i radiatoren.
 - Radiatoren må ikke anvendes hvis glaspanelet er ødelagt eller beskadiget.
 - Må kun bruges indendørs.
 - Placer ikke radiatoren tæt på gardiner eller møbler for at undgå brandfare.
 - Stik ikke ting ind i varmeudgangen eller radiatorens gitter.
 - Brug ikke radiatoren i områder hvor der opbevares brandfarlige væsker eller hvor der er brandfarlige dampe.
 - Træk altid stikproppen ud når radiatoren transporteres fra sted til sted.
 - Brug ikke radiatoren i umiddelbar nærhed af bad, brusere eller pool.
 - For at undgå overopvarmning må radiatoren ikke overdækkes.
- Dette symbol  betyder at radiatoren MÅ IKKE OVERDÆKKES
- Advarsel! Radiatoren må ikke placeres direkte under en stikkontakt.
 - Advarsel! Hvis strømkablet er beskadiget eller ødelagt, skal det udskiftes af en fagmand for at undgå ulykker.
 - Denne radiator må benyttes af børn over 8 år og af personer med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de får vejledning af en person, der kender til radiatoren, så de forstår at benytte radiatoren på en sikker måde og forstår farerne ved at bruge den.
 - Børn må ikke lege med radiatoren og må ikke rengøre den uden overvågning af en voksen.
 - Børn under 3 år skal holdes væk fra radiatoren.
 - Børn mellem 3 og 8 år må kun tænde og slukke for radiatoren når den er placeret i normal arbejdsposition og når de er blevet instrueret om at bruge radiatoren på sikker måde og forstår farerne ved at bruge den. Børn mellem 3 og 8 år skal ikke tilslutte, regulere eller rengøre radiatoren.
 - Advarsel! Nogle dele af radiatoren kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Vær ekstra opmærksom når der er børn eller sårbare personer i nærheden.
 - Advarsel! Denne varmer er ikke udstyret med en del, der kan kontrollere rumtemperaturen. Brug ikke radiatoren i rum, hvor der befinder sig personer, der ikke kan forlade rummet ved egen kraft, medmindre de er under konstant opsyn.

MONTERING AF RADIATOR

Vægmontering

- Udse dig og marker placeringen på væggen. Bor 4 huller i væggen med et $\varnothing$ 8mm bor, se hulplacering i fig.1 og Form A. Slå de selvskærende bøsninger i væggen med en hammer.
- Monter de 4 clips på væggen med de 4 $\varnothing$ 4x30 skruer, se positionen af øverste og nederste clip i fig.1. Se ophængningsmål til gulv og væg i fig.2 og fig.3.

Fig.1

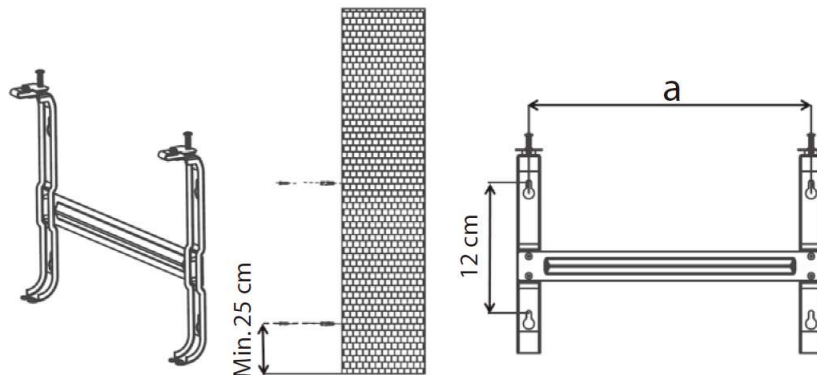


Fig.2

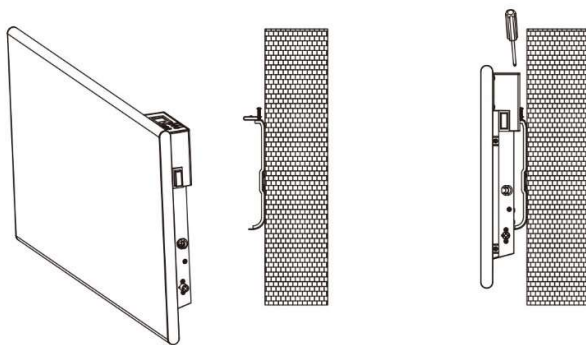
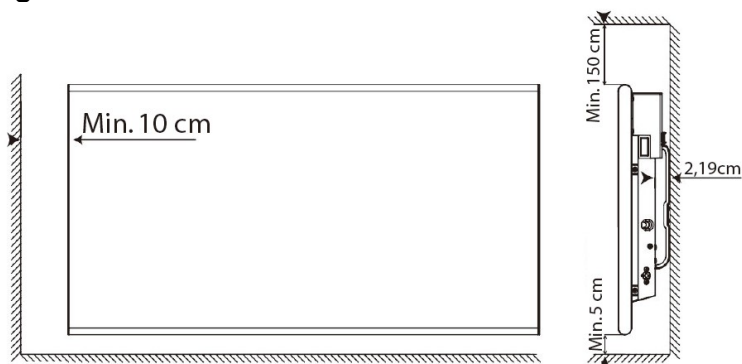
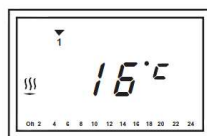
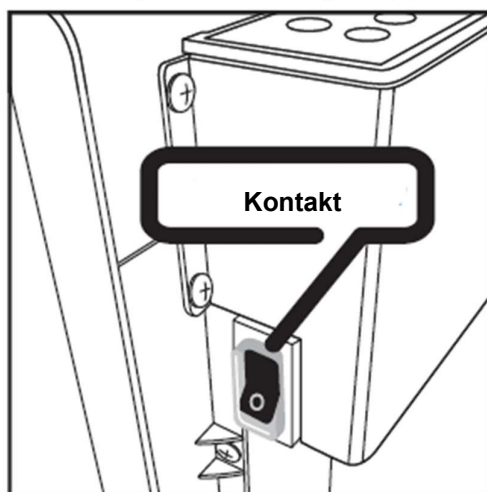
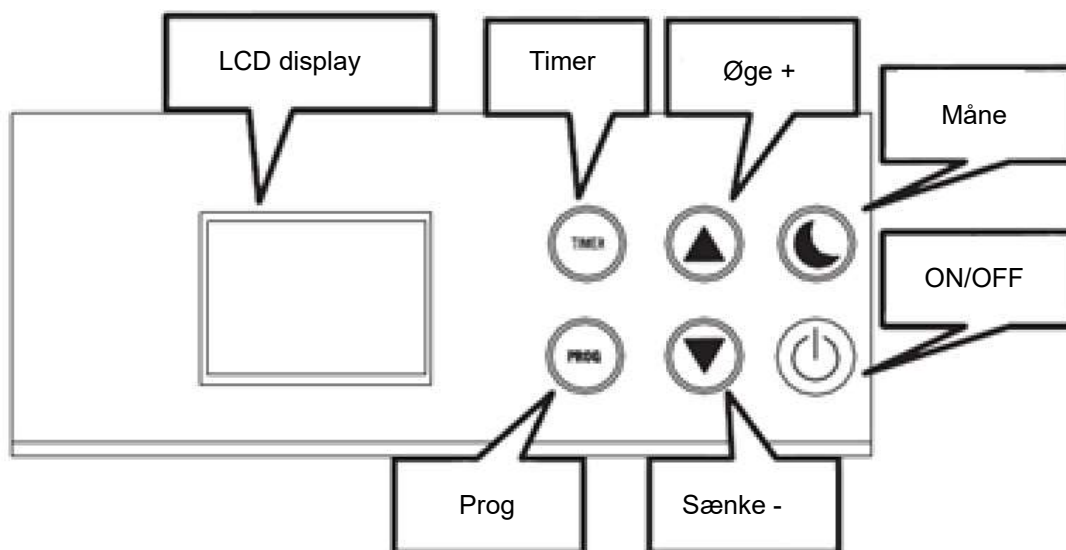


Fig.3



Form A	
Art nr	a
9051675 / 330312	13 cm
9051676 / 330317	26 cm

BRUG



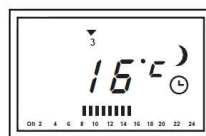
(FIG. 1)



(FIG. 2)



(FIG. 3)



(FIG. 4)

Note: Når radiatoren startes første gang eller når den har været slukket i et stykke tid, kan der komme lugt og dampe fra radiatoren. De forsvinder begge når radiatoren har været tændt i kort tid.

Brug uden program

- Tænd kontakten og displayet viser temperaturen og et dag-symbol (fig.1).
- Tryk på ON/OFF og radiatoren vil være i standby mode. Tryk på ON/OFF igen og radiatoren vil begynde at varme og vise varme-symbolet .
- Tryk på "+" eller "-" for at indstille den ønskede temperatur. Temperaturen kan indstilles mellem 5 °C og 35 °C. Normalindstilling er 20 °C.

Ugeprogram

- Tænd kontakten og displayet viser temperaturen og et dag-symbol (fig.1).
- Tryk på ON/OFF og radiatoren vil Være i standby mode. Tryk på ON/OFF igen og radiatoren vil begynde at varme og vise varme-symbolet .
- Tryk på "PROG" for at indstille dag og klokkeslæt (fig. 2). Tryk på "PROG" og dagsymbolet  vil blinke, tryk på "+" eller "-" for at indstille ugedagen. 1 er mandag og 7 er søndag. Tryk på "PROG" igen og tiden vil blinke, tryk "+" eller "-" for at indstille tid på dagen. Tryk på "PROG" afslutter indstillingerne.
- Note: Hvis der ikke trykkes på en tast inden 10 sekunder, vil tiden stoppe med at blinke, og radiatoren vil arbejde i den forkerte periode.
- Tryk på "PROG" i 3 sekunder og displayet vil vise ugeprogrammet (fig. 3).
- Tryk på "+" eller "-" for at vælge den dag programmet skal starte og dag-symbolet vil blive vist den relevante dag.

- Tryk på "PROG" igen og timerne vil blinke, tryk "+" eller "-" for at vælge de timer programmet skal køre. 7:16 betyder fra 7 am til 4 pm (07:00 til 16:00), og tidszone-symbolet vil vises.
- Tryk på "PROG" igen og temperatur vil blinke. Tryk "+" eller "-" for at vælge den temperatur du ønsker. 25:17 betyder 25 °C i programperioden og 17 °C udenfor programperioden.
- Tryk på "PROG" og dag-symbolet vil blinke, fortsæt med at indstille de resterende dage i ugen, hvor programmet skal være aktivt. Tryk på "Måne" for at vælge standardindstilling som er 15 °C for de timer der ikke er programmeret.
- Tryk på "TIMER" efter indstilling af programmerne, og radiatoren vil nu starte ugeprogrammet (fig.4). Ur-symbolet vil vises i displayet.
- Note: indstilling af tid skal ske før programindstilling så radiatoren kan arbejde i den korrekte tidsperiode.

Alarm for åbent vindue

Hvis et vindue åbnes i rummet, har radiatoren en "åbent vindue" funktion. Hvis temperatur falder mere end 5 °C over 10 minutter, høres en advarselstone 3 gange.

Strømdufald

Ved strømdufald vil radiatoren give lyd 10 gange hvert 30. minut, hvilket indikerer at er sket et strømdufald. Tryk på en vilkårlig knap for at stoppe advarselslyden. Tryk på "PROG" for at starte uret med at sætte den øjeblikkelige tid, og tryk derefter på "TIMER". Så vil radiatoren gemme tiden og starte på det samme program som før strømdufaldet.

Note: Radiatoren har en hukommelsesfunktion, så brugeren bør kontrollere at uret viser korrekt tid, ellers vil radiatoren køre det samme program, men med forkerte tider.

Børnelås

Termostaten kan lukkes og åbnes ved at holde bade "+" og "-" tasterne ned i 3 sekunder.

Reset termostaten til fabriksindstilling

Hold ON/OFF tasten nede i 5 sekunder.

Når radiatoren bruges første gang

Lad radiatoren køre på max. temperature i 30 minutter for at brænde elementet rent. Der kan komme en svag lugt.

Rengøring af radiatoren

Afbryd strømmen til radiatoren og lad den køle ned før rengøring.

Rengør ydersiden af radiatoren med en fugtig klud og tør efter med tør efter med tør klud. Brug ikke rengøringsmidler og pas på at der ikke kommer vand ind i radiatoren.

Bortskaffelse



Dette symbol betyder at radiatoren ikke må bortskaffes med husholdningsaffaldet. Radiatoren skal afleveres på en genbrugsstation så de genbrugelige dele kan oparbejdes til at blive genbrugt, og de ikke-genbrugelige dele kan blive bortskaffet på miljørigtig måde.

Teknisk data

9051675 / 330312

Spænding: 230 V~ 50Hz

Effekt: 400 W

IP-klassificering: IPX4

Digital termostatstyret

Frontpanel i metal

Uge timer

LCD timer

Vægmonteres

Børnelås

Overophedningssikring

Alarm for åbent vindue og strømdufald

Mål: 40 x 7,7 x 37 cm

Vægt: 2,6 kg

9051676 / 330317

Spænding: 230 V~ 50Hz

Effekt: 1000 W

IP-klassificering: IPX4

Digital termostatstyret

Frontpanel i metal

Uge timer

LCD timer

Vægmonteres

Børnelås

Overophedningssikring

Alarm for åbent vindue og strømdufald

Mål: 70 x 7,7 x 37 cm

Vægt: 4,1 kg

SPECIFIKATIONER AF VARMEEFFEKTER OG STYRINGSFUNKTIONER

Kontaktoplysninger		QuineQuintax ApS, Middelfartvej 3, DK-9220 Aalborg Øst, Tlf. + 45 98 15 54 44			
Art nr. 9051675 / 330312; 9051676 / 330317					
Element	Symbol	Værdi	Enhed	Element	Ja / Nej
Varmeeffekt				Type af varmeeffekt/rumtemperaturkontrol	
Nominel varmeeffekt	P _{nom}	340-400; 850-1.000	kW	enkelttrin varmeeffekt og ingen rumtemperaturkontrol	Nej
Minimum varmeeffekt (vejledende)	P _{min}	340; 850	kW	to eller flere manuelle trin, ingen rumtemperaturkontrol	Nej
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	P _{max,c}	400; 1000	kW	med mekanisk termostat til rumtemperaturkontrol	Nej
Strømforbrug				med elektronisk rumtemperaturkontrol	Nej
I slukket tilstand	P _o	0,00	W	elektronisk rumtemperaturkontrol plus dagtimer	Nej
I standby-tilstand	P _{sm}	0,19	W	elektronisk rumtemperaturkontrol plus uge timer	Ja
I tomgangstilstand	P _{idle}	0,19	W	Andre kontrolmuligheder	
I netværksstandby	P _{nsm}	0,00	W	rumtemperaturkontrol med tilstedeværelsesdetektion	Nej
Standby-tilstand med visningsinformation eller status			Nej	rumtemperaturkontrol med registrering af åbent vindue	Ja
Sæsonbestemt energieffektivitet ved rumopvarmning i aktiv tilstand	η _{S,on}	92.0	%	fjernstyringsmulighed	Nej
				adaptiv startkontrol	Nej
				begrænsning af arbejdstid	Ja
				sort pæresensor	Nej
				selvlærende funktionalitet	Nej
				kontrolnøjagtighed	Nej

Fremstillet i Kina.
 For jem & fix A/S
 Skomagervej 12
 DK-7100 Vejle

Importeret af:
 QuineQuintax ApS
 Middelfartvej 3
 DK-9220, Aalborg Øst
 Tlf. + 45 98 15 54 44

SVENSK BRUKSANVISNING

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Använd endast radiatorn när fästet är korrekt och ordentligt fastskruvat i väggen.
 - Se till att uttaget som radiatorn är ansluten till är jordat och klarar den effekt som anges i de tekniska specifikationerna.
 - Låt inte anslutningskabeln komma i närheten av kylarens heta element.
 - Radiatorn får inte användas om glasskivan är trasig eller skadad.
 - Måste endast begagnad inomhus.
 - Placera inte elementet nära gardiner eller möbler för att undvika brandrisk.
 - Stoppa inte in föremål i värmeutloppet eller kylargallret.
 - Använd inte radiatorn i utrymmen där brandfarliga vätskor förvaras eller där brandfarliga ångor finns.
 - Dra alltid ur sladden till radiatorn när du transporterar den från plats till plats.
 - Använd inte radiatorn i omedelbar närhet av badkar, duschar eller pooler.
 - För att undvika överhettning får kylaren inte täckas över.
- Denna symbol  betyder att kylaren INTE FÅR TÄCKAS
- Varning! Radiatorn får inte placeras direkt under ett eluttag.
 - Varning! Om nätsladden är skadad eller trasig måste den bytas ut av en kvalificerad person för att undvika olyckor.
 - Denna radiator kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har övervakats eller fått instruktioner om användningen av radiatorn av en person som är bekant med radiatorn, så att de vet hur man använder den på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med den.
 - Barn får inte leka med elementet och får inte rengöra det utan vuxenövervakning.
 - Barn under 3 år bör hållas borta från radiatorn.
 - Barn mellan 3 och 8 år får endast slå på och av radiatorn när den är i normalt arbetsläge och när de har instruerats i hur radiatorn används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med den. Barn mellan 3 och 8 år får inte ansluta, justera eller rengöra radiatorn.
 - Varning! Vissa delar av kylaren kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Var extra försiktig när det finns barn eller utsatta personer i närheten.
 - Varning! Denna värmare är inte utrustad med en del som kan styra rumstemperaturen. Använd inte elementet i rum där det finns personer som inte kan lämna rummet på egen kraft om de inte är under ständig uppsikt.

RADIATORINSTALLATION

Väggmontering

- Titta ut och markera platsen på väggen. Borra 4 hål i väggen med en $\varnothing 8$ mm borrh, se hålplacering i fig. 1 och formulär A. Slå in de självgående bussningarna i väggen med en hammare.
- Montera de 4 klämmorna på väggen med de 4 $\varnothing 4 \times 30$ skruvarna, se placeringen av de övre och nedre klämmorna i figur 1. Se upphängningsmått för golv och vägg i figur 2 och figur 3.

Bild 1

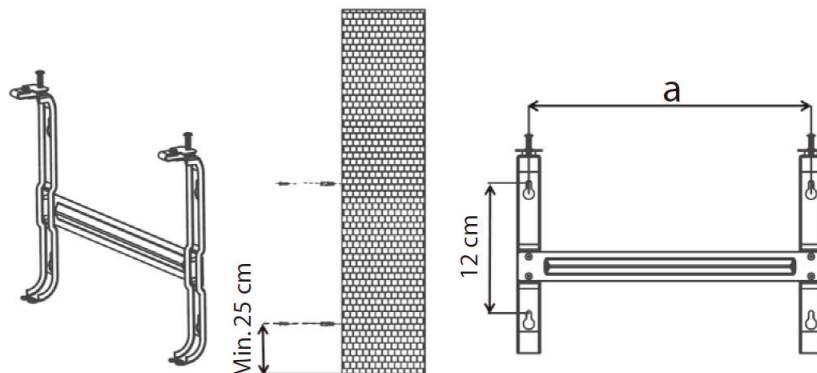


Bild 2

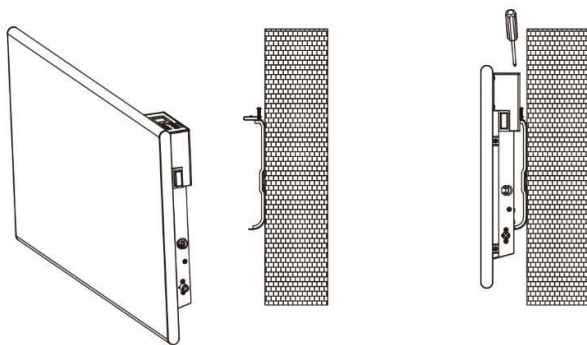
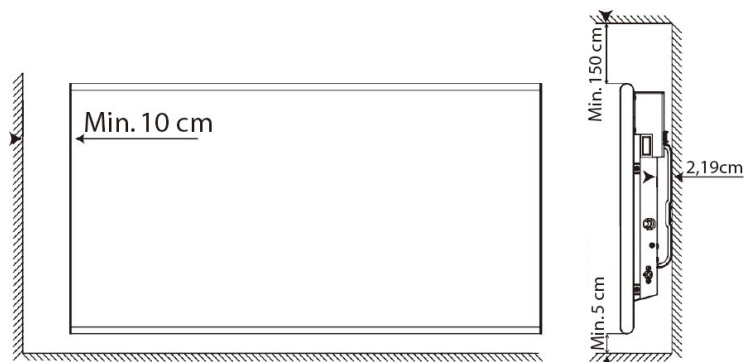


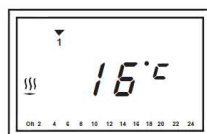
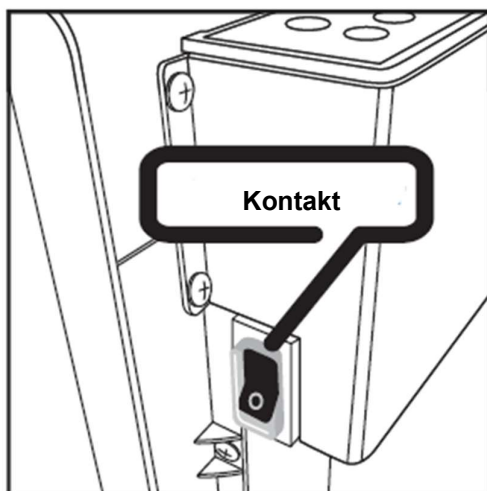
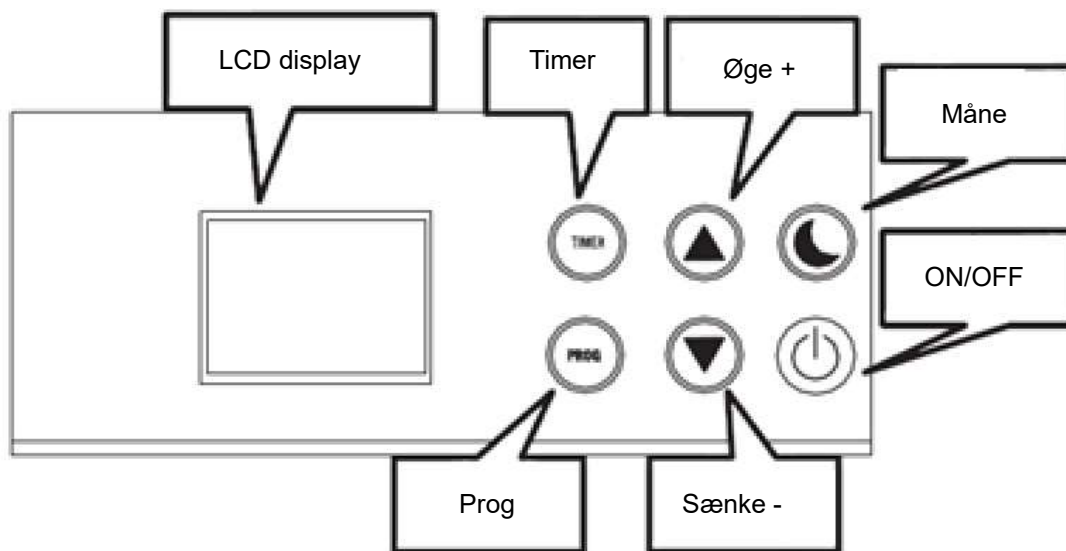
Bild 3



Formulär A

Art.nr.	en
9051675 / 330312	13 cm
9051676 / 330317	26 cm

ANVÄNDA



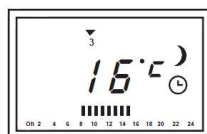
(FIG. 1)



(FIG. 2)



(FIG. 3)



(FIG. 4)

Obs: När radiatorn startas för första gången eller efter att den har varit avstängd ett tag kan det förekomma lukt och ångor från radiatorn. Båda dessa försvinner efter att radiatorn har varit påslagen en kort stund.

Använd utan program

- Slå på strömbrytaren så visar displayen temperaturen och en dagssymbol (bild 1).
- går radiatorn i standby-läge. Tryck på ON/OFF igen och radiatorn börjar värmas och visar värmesymbolen .
- Tryck på "+" eller "-" för till uppsättning önskad temperatur. Temperaturen kan ställas in mellan 5 °C och 35 °C. Normalinställningen är 20 °C.

Veckoprogram

- Slå på strömbrytaren så visar displayen temperaturen och en dagssymbol (bild 1).
- Tryck på PÅ/AV och radiatorn kommer att Var i beredskap läge. Tryck PÅ/AV igen och Radiatorn börjar värmas och visar värmesymbolen .
- Tryck på "PROG" för att ställa in dag och tid (bild 2). Tryck på "PROG" och dagssymbolen  kommer att blinka , tryck på "+" eller "-" för att till uppsättning veckodagen. 1 är Måndag och 7 är söndag. Tryck på "PROG" igen så blinkar tiden , tryck på "+" eller "-" för att ställa in tiden. Tryck på "PROG" för att avsluta. inställningarna .
- Obs: Om ingen knapp trycks ner inom 10 sekunder slutar tiden att blinka och elementet går under fel tidsperiod.
- visar displayen veckoprogrammet (bild 3).
- Tryck på "+" eller "-" för att välja vilken dag programmet ska starta och dagsymbolen visas på den aktuella dagen.
- blinkar timmarna . Tryck på "+" eller "-" för att välja de timmar som ska programmeras. skål kör . 7:16 medel från 7 morgon till 4

- eftermiddag (07:00 till 16:00), och tidszon – symbolen visas .
- Tryck på " PROG " igen så blinkar temperaturen . Tryck på "+" eller "-" för att välja önskad temperatur. du vill. 25:17 betyder 25 °C under programperioden och 17 °C utanför programperioden.
- Tryck på " ROG " och dagssymbolen vi kommer att blinka , fortsätta med till uppsättning de återstående veckodagar då programmet ska vara aktivt. Tryck på "Månad" för att välja standardinställningen som är 15 °C för de timmar som inte är programmerade.
- att du har ställt in programmen så startar elementet nu veckoprogrammet (bild 4). Klocksymbolen visas på displayen .
- Obs: tidsinställningen måste göras före programinställning så att radiatören kan arbeta under rätt tidsperiod.

Larm för öppet fönster

Om ett fönster öppnas i rummet har radiatören en funktion för att öppna fönstret. Om temperaturen sjunker med mer än 5 °C under 10 minuter ljuder en varningssignal 3 gånger.

Strömavbrott

Vid strömavbrott piper elementet 10 gånger var 30:e minut, vilket indikerar att ett strömavbrott har inträffat. Tryck på valfri knapp för att stoppa varningsljudet. Tryck på "PROG" för att starta klockan och ställa in aktuell tid, tryck sedan på "TIMER". Elementet sparar då tiden och startar samma program som före strömavbrottet.

Obs: Radiatören har en minnesfunktion, så användaren bör kontrollera att klockan visar rätt tid, annars kommer radiatören att köra samma program, men med felaktiga tider.

Barnlås

Termostaten kan stängas och öppnas genom att hålla nere både "+" och "-" knapparna i 3 sekunder.

Återställ termostaten till fabriksinställningarna

Håll ner PÅ/ AV-knappen i 5 sekunder.

När du använder radiatören för första gången

Låt kylaren gå på maximal temperatur i 30 minuter för att bränna elementet rent. En svag lukt kan avges.

Rengöring av kylaren

Koppla bort strömmen till kylaren och låt den svalna innan rengöring.

Rengör utsidan av kylaren med en fuktig trasa och torka sedan av med en torr trasa. Använd inte rengöringsmedel och var försiktig så att inte vatten kommer in i kylaren.

Förfogande



Denna symbol betyder att kylaren inte får kastas med hushållsavfallet. Kylaren måste lämnas till en återvinningsstation så att de återanvändbara delarna kan återvinnas och de icke-återanvändbara delarna kan kasseras på ett miljövänligt sätt.

Tekniska data

9051675 / 330312

Spänning: 230 V ~ 50 Hz

Effekt: 400 W

IP-klassning: IPX4

Digital termostatstyrd

Metallfrontpanel

Veckans timmar

LCD-timer

Väggmonterad

Barnlås

Överhettningsskydd

Larm för öppet fönster och strömavbrott

Mått: 40 x 7,7 x 37 cm

Vikt: 2,6 kg

9051676 / 330317

Spänning: 230 V ~ 50 Hz

Effekt: 1000 W

IP-klassning: IPX4

Digital termostatstyrd

Metallfrontpanel

Veckans timmar

LCD-timer

Väggmonterad

Barnlås

Överhettningsskydd

Larm för öppet fönster och strömavbrott

Mått: 70 x 7,7 x 37 cm

Vikt: 4,1 kg

SPECIFIKATIONER FÖR VÄRMEUTGÅNGAR OCH STYRFUNKTIONER

Kontaktinformation		QuineQuintax ApS, Middelfartvej 3, DK-9220 Aalborg Øst, Tel. + 45 98 15 54 44			
Artikelnr. 9051675 / 330312; 9051676 / 330317					
Element	Symbo l	Värde	Enhet	Element	Ja / Nej
Värmeeffekt				Typ av värmeeffekt/rumstemperaturreglering	
Nominell värmeeffekt	P _{nom}	340-400; 850–1 000	kW	enstegsvärmeeffekt och ingen rumstemperaturreglering	Nej
Minsta värmeeffekt (vägledande)	P _{min}	340; 850	kW	två eller fler manuella steg, ingen rumstemperaturkontroll	Nej
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	P _{max,c}	400; 1000	kW	med mekanisk termostat för rumstemperaturreglering	Nej
Energiförbrukning				med elektronisk rumstemperaturreglering	Nej
I avstängt läge	P _o	0,00	W	elektronisk rumstemperaturreglering plus dagtimer	Nej
I standby-läge	P _{sm}	0,19	W	elektronisk rumstemperaturkontroll plus veckotimer	Ja
I viloläge	P _{idle}	0,19	W	Andra kontrollalternativ	
I nätverksstandby	P _{nsm}	0,00	W	rumstemperaturreglering med närvarodetektering	Nej
Standby-läge med information på displayen eller status			Nej	rumstemperaturkontroll med detektering av öppna fönster	Ja
Säsongsbunden energieffektivitet för rumsuppvärmning i aktivt läge	η _{S,on}	92,0	%	fjärrkontrollalternativ	Nej
				adaptiv launch control	Nej
				begränsning av arbetstiden	Ja
				svart glödlampssensor	Nej
				självlärande funktionalitet	Nej
				kontrollnoggrannhet	Nej

Tillverkad i Kina.

För jem & fix A/S

Skomagervej 12

DK-7100 Vejle

Importerad av:

QuineQuintax ApS

Middelfartvej 3

DK-9220, Aalborg Øst

Tel. +45 98 15 54 44

NORSK BRUKERVEILEDNING

SIKKERHETSANVISNINGER

- Bruk bare radiatoren når føttene er ordentlig montert eller braketten er skrudd godt fast på vegg.
 - Pass på at radiatoren er tilkoblet en jordet stikkontakt som kan håndtere den strømmen som er angitt i de tekniske spesifikasjonene.
 - Ikke la strømledningen komme nær ovns varmeelement.
 - Radiatoren må ikke brukes hvis glasspanelet er ødelagt eller skadet.
 - Må kun brukes innendørs.
 - Ikke plasser radiatoren på tepper med høy bust.
 - Radiatoren må alltid plasseres på en solid, plan overflate (bærbar modell).
 - Ikke plasser radiatoren nær gardiner eller møbler for å unngå brannfare.
 - Stikk ikke ting inn i varmeutgangen eller gitteret på radiatoren.
 - Ikke bruk radiatoren i områder hvor det oppbevares brannfarlige væsker eller hvor det finnes brannfarlige damper.
 - Dra alltid ut støpselet når radiatoren flyttes.
 - Ikke bruk radiatoren i umiddelbar nærhet av bad, dusj eller basseng.
 - For å unngå overoppheting, må radiatoren ikke tildekkes.
- Dette symbolet  betyr **MÅ IKKETILDEKKES**
- Advarsel! Radiatoren bør ikke plasseres direkte foran en stikkontakt.
 - Advarsel! Hvis strømledningen er ødelagt eller skadet, må den byttes av en fagmann for å unngå ulykker.
 - Denne radiator kan brukes av barn over 8 år og av personer med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner eller uten tilstrekkelig erfaring og kunnskap hvis de får veiledning av en person med kjennskap til radiatoren, slik at de forstår å bruke radiatoren på en sikker måte, og forstår farene ved å brukeden.
 - Barn må ikke leke med eller rengjøre radiatoren uten tilsyn av voksne.
 - Barn under 3 år må holdes vekk fra radiatoren.
 - Barn mellom 3 og 8 år bør kun slå radiatoren på og av når den allerede er oppstilt, og de har fått instruksjoner om hvordan de skal bruke radiatoren på en sikker måte, og ellers forstår farene ved å bruke den. Barn mellom 3 og 8 år skal ikke koble til, justere eller rengjøre radiatoren.
 - Advarsel! Noen av radiatorens deler kan bli svært varme og forårsake forbrenninger. Vær spesielt påpasselig når det er barn og sårbare personer inærheten.
 - Advarsel! Denne varmen er ikke utstyrt med noen del som kan kontrollere romtemperaturen. Ikke bruk radiatoren i rom hvor det er personer som ikke selv kan forlate rommet, med mindre de er under konstant tilsyn.

MONTERING AV OVNEN

Veggmontering

Panelovnen må monteres minimum 10 cm over gulvet.

- Bor hull i veggen. Avstand mellom hull: Se fig. 1 oog skjema (a).
- Skru fast festet på veggen. Press ovnen på festet og skru fast.: Se fig. 2 og fig.

Fig.1

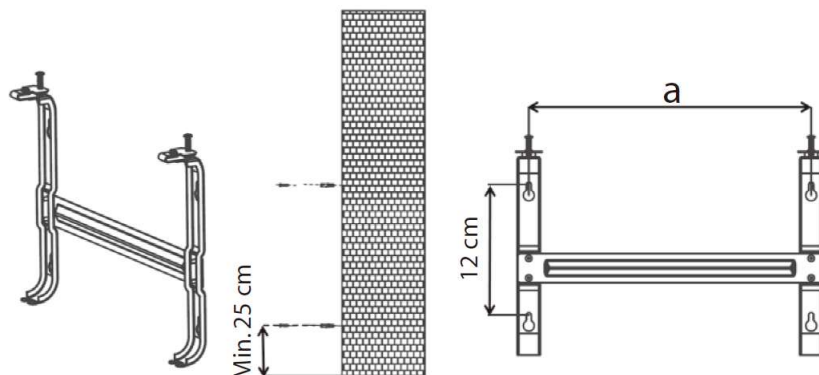


Fig.2

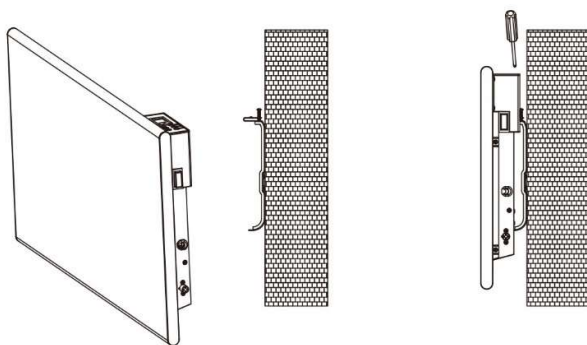
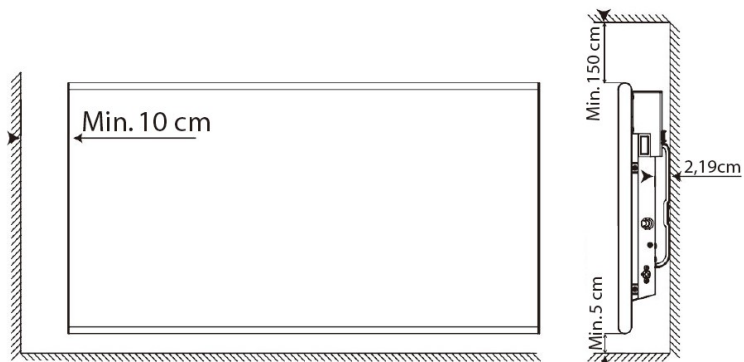


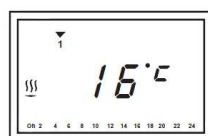
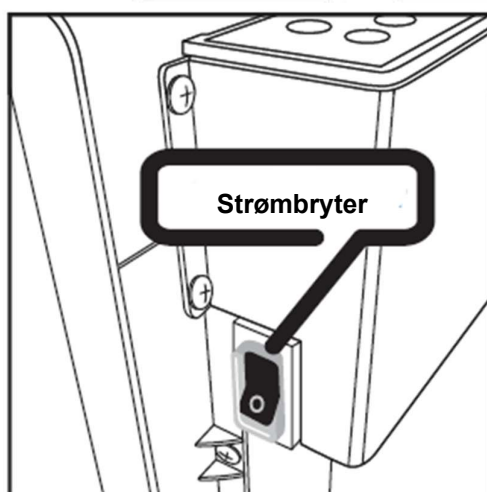
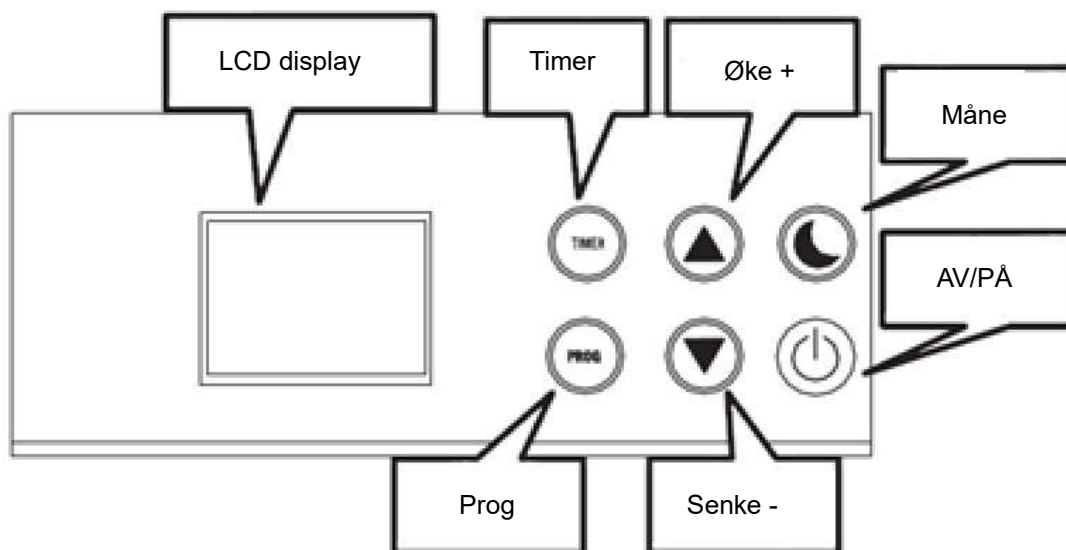
Fig.3



Skjema A

Art nr	a
9051675 / 330312	13 cm
9051676 / 330317	26 cm

BRUK



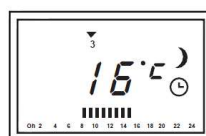
(FIG. 1)



(FIG. 2)



(FIG. 3)



(FIG. 4)

Note: Når radiatoren startes første gang eller når den har været slukket i et stykke tid, kan der komme lugt og dampe fra radiatoren . De forsvinder begge når radiatoren har været tændt i kort tid.

BRUK UTEN PROGRAM

- Slå på "STRØMBRYTER", displayet vil vise temperatur og dagsymbol (FIG. 1).
- Trykk på "AV/PÅ", ovnen vil være i standby-modus. Trykk på "AV/PÅ" igen, ovnen vil begynne å varme og varmesymbolet  vil vises.
- Trykk "+" eller "-" for å stille inn ønsket temperatur. Temperaturen kan justeres mellom 5 °C - 35 °C. Fabrikkinnstilling er 20°C.

BRUK MED UKENTLIG PROGRAM

- Slå på "STRØMBRYTER", displayet vil vise temperatur og dagsymbol (FIG. 1).
- Trykk på "AV/PÅ", ovnen vil være i standby-modus. Trykk på "AV/PÅ" igjen, ovnen vil begynne å varme og varmesymbolet  vil vises.
- Trykk "PROG" for å stille inn dag-/klokkeinnstilling (FIG. 2). Trykk på "PROG", dagen i uken vil blinker,  er mandag - 7 er søndag. Trykk "+" eller "-" for å stille inn gjeldende dag. Trykk på "PROG" igjen, tiden på dagen blinker, trykk "+" eller "-" for å stille inn gjeldende tid. Trykk "PROG" for å avslutte dag-/klokkeinnstilling.

- **MERK:** Hvis du ikke trykker på noen tast under prosessen, vil blinkingen stoppe etter 10 sekunder, og dag-/klokkeinnstillingen vil bli satt til fabrikkinnstilling som er 00:00.
- Trykk "PROG" i 3 sekunder under arbeidsmodus, displayet viser den ukentlige programinnstillingen (FIG.3)
- Trykk "+" eller "-" for å velge dagen du vil sette programmet, dagssymbolet blinker for den relevante dagen.
- Trykk på "PROG" igjen, klokkeslett symbolet blinker, trykk "+" eller "-" for å velge de timene du vil stille inn programmet. 07:16 betyr 07:00 til 16:00. Det vil bli angitt som streker over de timene på døgnet som er satt, se (FIG. 4).
- Trykk på "PROG" igjen, temperaturen blinker, tryk "+" eller "-" for å velge temperaturen du vil stille inn i programmet. 25:17 betyr 25 °C i arbeidstiden du har satt, 17 °C utenfor arbeidstiden du har satt.
- Trykk på "PROG", dagsymbolet blinker, for å fortsette til de øvrige dagene i uken du vil angi et spareprogram. Trykke på "MÅNE" -tasten for å velge standardinnstilling for timene du ikke har programmert. Standard innstillinger 15 °C.
- Trykk på "TIMER" -tasten etter programinnstilling, ovnen starter da den ukentlige programmeringsmodusen (FIG. 4), klokkesymbolet vil vises på displayet.
- **MERK:** Hvis ovnen skal fungere med riktig tidssyklus, må du sette klokkeinnstillingen før programinnstillingen.

Åpentvinduminne

I tilfelle et vindu åpnes i rommet, har ovnen en åpen vindu minnefunksjon. Hvis temperaturen faller med mer enn 5 °C innen 10 minutter, vil termostaten pipe 3 ganger

Strømbryddpåminnelse

Ved et strømbrydd begynner termostaten å pipe 10 ganger hvert 30 minutt, noe som indikerer at det har vært et strømbrydd. Trykk på hvilken som helst knapp på termostaten for å stoppe varslingen. Trykk på "PROG" for å starte klokkeinnstillingen på nytt med gjeldende tid og trykk "TIMER". Ovnen vil da starte samme program som før strømbryddet.

Merk: Ovnen har minnefunksjon, brukeren bør alltid sjekke klokkeinnstillingen med gjeldende tid når det har vært et strømbrydd, ellers vil ovnen fungere i samme program, men til feil tid.

Barnesikring

Termostaten kan låses ved å holde inne både "+" og "-" knappene i 3 sekunder. Gjenta samme fremgangsmåtte for å låse opp termostaten igjen.

Tilbakestill termostaten til standardinnstillingen

Trykk på "AV/PÅ" i 5 sekunder, ovnen vil gå tilbake til standardinnstillingen.

Informasjon første gangs bruk

Ovnen bør settes på maksimal temperatur 30 minutter for å brenne elementet rent. Noe lukt kan oppstå når dette gjøres.

Rengjøring av ovnen

Slå av strømmen til ovnen og la den avkjøle før rengjøring.

Rengjør utsiden av radiatoren med en fuktig klut og tørk av med en tørr klut. Ikke bruk vaskemidler og sørg for at det ikke er vann i ovnen.

Avfallshåndtering



Avfallsforskriften i Norge forplikter produsenter og importører av EE-produkter å ta miljøriktig hånd om kasserte produkter og å utnytte ressursene i disse. Det meste som gjenvinnes er materialer - i hovedsak metaller - som smeltes om og brukes på nytt. Særlig jern og andre metaller gjenvinnes for å brukes i nye produkter. Formålet med avfallsforskriften er "å redusere de miljøproblemer EE-produkter forårsaker når de ender som avfall. Dette skal skje gjennom separat innsamling, utsortering og behandling av materialer og komponenter som er farlig avfall, og høy grad av gjenvinning av øvrige deler av avfallet. Bestemmelsene skal sikre at slikt avfall gjenvinnes der det etter en avveining av miljøhensyn, ressurs hensyn og økonomiske forhold er berettiget".

Teknisk data**9051675 / 330312**

Spenning: 230V~ 50 Hz

Effekt: 400 W

Tetthetsgrad: IPX4

Digital termostat

Frontpanel i metall

Ukentlig program

Elektronisk LCD display

For feste på veggen

Barnesikring

Overopphetingsbeskyttelse

Alarm for åpent vindue og strømudfald

Mål: 40 x 7,7 x 37 cm

Vekt: 2,6 kg

9051676 / 330317

Spenning: 230V~ 50 Hz

Effekt: 1000 W

Tetthetsgrad: IPX4

Digital termostat

Frontpanel i metall

Ukentlig program

Elektronisk LCD display

For feste på veggen

Barnesikring

Overopphetingsbeskyttelse

Alarm for åpent vindue og strømudfald

Mål: 70 x 7,7 x 37 cm

Vekt: 4,1 kg

SPESIFIKASJONER FOR VARMEUTGANGER OG KONTROLLFUNKSJONER

Kontaktinformasjon		QuineQuintax ApS, Middelfartvej 3, DK-9220 Aalborg Øst, Tlf. +45 98 15 54 44			
Artnr. 9051675 / 330312; 9051676 / 330317					
Element	Symbol	Verdi	Enhet	Element	Ja / Nei
Oppvarmingseffekt				Type varmeeffekt/romtemperaturkontroll	
Nominell varmeeffekt	P _{nom}	340–400; 850–1000	kW	ett-trinns varmeeffekt og ingen romtemperaturkontroll	Nei
Minimum varmeeffekt (veiledende)	P _{min}	340; 850	kW	to eller flere manuelle trinn, ingen romtemperaturkontroll	Nei
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	P _{maks,c}	400; 1000	kW	med mekanisk termostat for romtemperaturkontroll	Nei
Strømforbruk				med elektronisk romtemperaturkontroll	Nei
I av-modus	P _o	0,00	W	elektronisk romtemperaturkontroll pluss dagtimer	Nei
I standby-modus	P _{sm}	0,19	W	elektronisk romtemperaturkontroll pluss ukentlig timer	Ja
I hvilemodus	P _{idle}	0,19	W	Andre kontrollalternativer	
I nettverksstandby	P _{nsm}	0,00	VW	romtemperaturkontroll med bevegelsesdeteksjon	Nei
Standby-modus med informasjon på displayet eller status			Nei	romtemperaturkontroll med åpent vindu-deteksjon	Ja
Sesongbasert energieffektivitet for romoppvarming i aktiv modus	η _{S,on}	92,0	%	fjernkontrollalternativer	Nei
				adaptiv oppskytningskontroll	Nei
				begrensning av arbeidstid	Ja
				svart pæresensor	Nei
				selvlæringsfunksjonalitet	Nei
				kontrollnøyaktighet	Nei

Produsert i Kina.

For jem & fix A/S

Skomagervej 12

DK-7100 Vejle

Importert av:

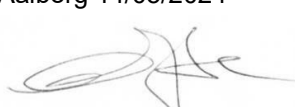
QuineQuintax ApS

Middelfartvej 3

DK-9220, Aalborg Øst

Tlf. + 45 98 15 54 44

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Bemyndiget repræsentant:	
Firmanavn	QuineQuintax ApS
Adresse	Middelfartvej 3
Postnummer	9220
By	Aalborg Øst
Land	Danmark
Denne overensstemmelseserklæring er udstedt med producenten som eneansvarlig, og producenten erklærer herved, at produktet:	
Produktidentifikation:	GRAD ELRADIATOR 400W IPX4 Art nr. 9051675 / 330312 GRAD ELRADIATOR 1000W IPX4 Art nr. 9051676 / 330317
er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende EU-direktiv(er) (inklusive alle gældende ændringer)	
Reference-nr.	Titel
2014/35/EU	Lavspændingsdirektivet
2014/30/EU	EMC-direktivet
(EU) 2024/1103	ECO design direktivet
Referencer til standarder og/eller tekniske specifikationer gældende for denne overensstemmelseserklæring, eller dele heraf:	
Harmoniseret standard nr.	
EN 60335-2-30:2009 + A11: 2012+A1:2020+A12:2020+ A2:2022+ A13:2022	
EN 60335-1:2012+A11:2014+ A13:2017+ A1:2019+A2:2019+ A14:2019+A15:2021+A16:2023	
EN 62233 :2008	
EN IEC 55014-1:2021	
EN IEC 55014-2:2021	
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021	
EN 61000-3-3:2013+A1:2019	
EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019	
EN 50564:2011	
Aalborg 14/05/2024	
	
Josephine Quintessenza Produktchef	
	